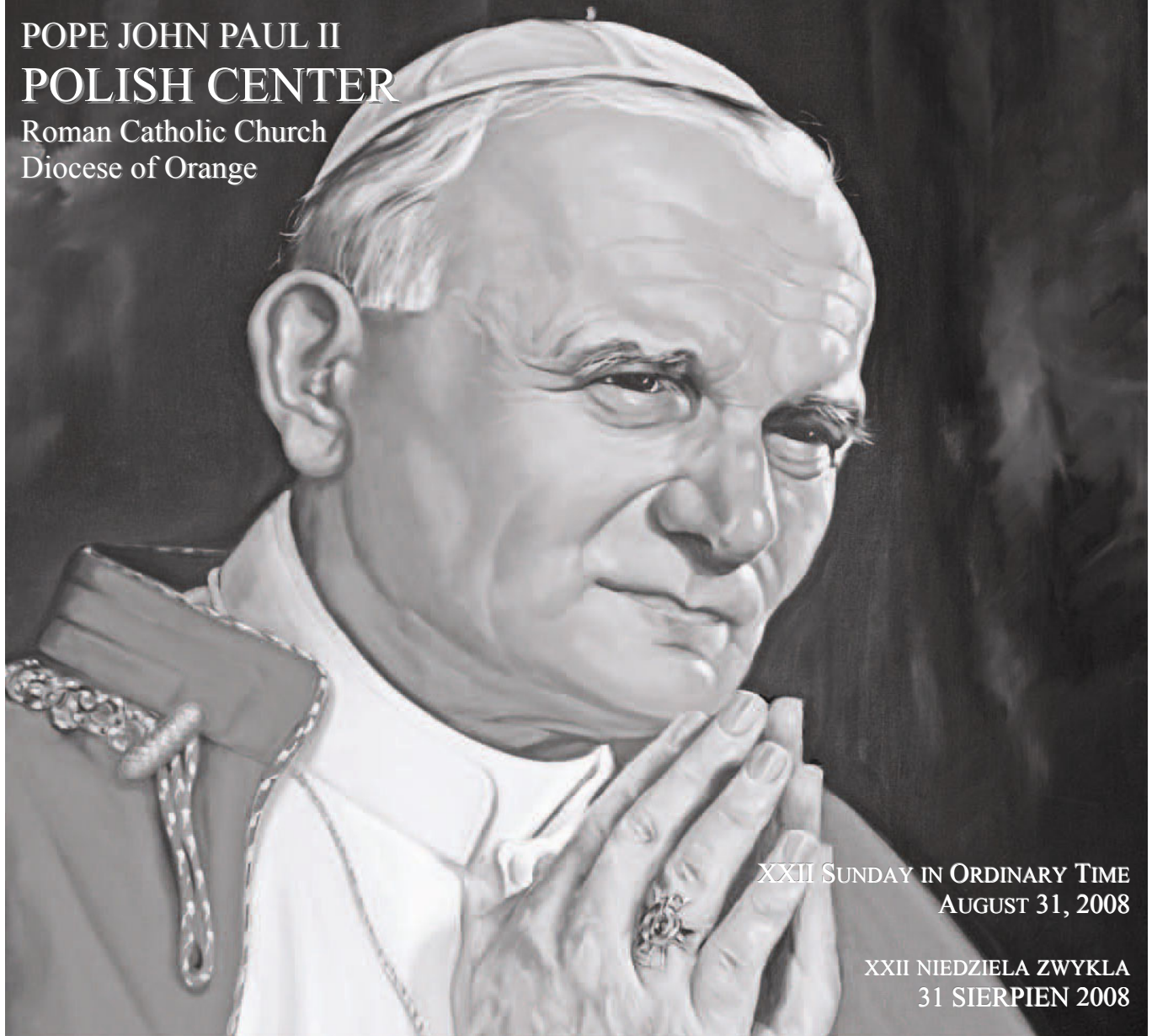


**POPE JOHN PAUL II
POLISH CENTER**

Roman Catholic Church
Diocese of Orange



XXII SUNDAY IN ORDINARY TIME
AUGUST 31, 2008

XXII NIEDZIELA ZWYKLA
31 SIERPIEN 2008



Pope John Paul II Polish Center - Ośrodek Polonijny

Director
Fr. Henryk Noga SVD
714-996-8130

Office
Slav Zatoka
714-996-8161

3999 Rose Dr, Yorba Linda, CA 92886

tel/fax: 714-996-8161
e-mail: office@polishcenter.org
website: www.polishcenter.org

Baptisms, Marriages, Funerals and
Confessions by appointment

Mass Schedule

Sunday Masses:
7:00am in Latin
9:00am in English
10:30am in Polish

Saturday Vigil Mass:
4:00pm in English

First Friday Masses and Adoration:
8:30am in English
7:30pm in Polish

TWENTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME AUGUST 31, 2008



Be transformed by the renewal of your mind, that you may discern what is the will of God, what is good and pleasing and perfect.

—Romans 12:2

FOLLOWING CHRIST

If you've ever had an unpleasant but somewhat amusing practical joke played on you, then you have some understanding of how Jeremiah feels today when he tells God "good one—you duped me." We can almost see him shaking his head with a bit of a rueful smile, but an angry undertone in his voice. In similar fashion, Peter thinks Jesus is "duping" him when Jesus starts to explain that being Messiah means suffering and dying, and being a follower of the Messiah means taking up a cross and doing the same. Jeremiah tries to deny God's will for him by trying to shut up; Peter—who has just been made the foundation of the church—out and out denies the teaching of Jesus, for which he is named "Satan" today. Fortunately for us, Jeremiah comes to realize that to have the word of God placed in your heart means that it will be futile to try and keep silent, even if it means scorn and derision from those around you. Luckily Peter ultimately returned to the faith he professed in last week's Gospel, and came to understand our need as baptized followers of Christ to follow in his way, even when it means following him to our very death.

© Copyright, J. S. Paluch Co.

**Take up your cross
and follow me**



© J. S. Paluch Co., Inc.

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Twenty-second Sunday in Ordinary Time; Ramadan (Islamic month of fasting) begins this week
Monday: Labor Day
Wednesday: St. Gregory the Great
Friday: First Friday
Saturday: Blessed Virgin Mary; First Saturday

Mass Schedule

Sat 08/30 4:00pm +Veronica Wetta Birthday Anniversary
Sun 08/31 9:00am +John Lotecki from Ruth Marusin
10:30am (1) +Jan Miron w 25-ta Rocznice smierci Od Zony i Synow
(2) Dla Grazyzny w Rocznice Chrztu od Mamy Zofii

AS OF SEPTEMBER, NO WEEKLY MASSES

Fri 09/05 8:30am Michael Kim's Family
7:30pm +Jozef Gaura od Rodziny
Sat 09/06 8:30am Repose of Souls of 9/11 attack
4:00pm Helen and Frank Stanek on their 70th Wedding Anniversary
Sun 09/07 9:00am +Maria Costa from Maria Marguez
10:30am +Za Zmarlych z Rodziny Jaroslawskich i +Niziolek od Dzieci i Wnukow
Sat 09/13 4:00pm +Marie Krawczak from KofC and Kolbe Charities
Sun 09/14 9:00am +Yesenia Jaime from Gloria and Al Shkoler
10:30am +Maria Szymanski i +Adam Salamacha W Rocznice Smierci od Rodziny Dolewskich
Sat 09/20 4:00pm DOZYNKI 2008
Sun 09/21 9:00am DOZYNKI 2008
10:30am +Krystyna Broniowski +Frank Czajka w Rocznice Smierci od Anieli Czajka i Marii Foterek

TODAY'S READINGS

First Reading — The name of the LORD has become like fire burning in Jeremiah's heart (Jeremiah 20:7-9).

Psalm — My soul is thirsting for you, O Lord my God (Psalm 63).

Second Reading — Be transformed; renew your mind; discern what is good (Romans 12:1-2).

Gospel — Those who lose their lives for Jesus' sake will find them (Matthew 16:21-27).

READINGS FOR THE WEEK

Monday: 1 Cor 2:1-5; Lk 4:16-30, or, for Labor Day, any readings from the Mass "For the Blessings of Human Labor," nos. 907-911
Tuesday: 1 Cor 2:10b-16; Lk 4:31-37
Wednesday: 1 Cor 3:1-9; Lk 4:38-44
Thursday: 1 Cor 3:18-23; Lk 5:1-11
Friday: 1 Cor 4:1-5; Lk 5:33-39
Saturday: 1 Cor 4:6b-15; Lk 6:1-5
Sunday: Ez 33:7-9; Ps 95; Rom 13:8-10; Mt 18:15-20

LABOR

A truly American sentiment recognizes the dignity of labor and the fact that honor lies in honest toil.

—Grover Cleveland

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl A, 22 Niedziela Roku, Zwykła

Czytania: Jr. 20:7-9; Rz. 12:1-2; Mt. 16:21-27

Jeśli kto chce pójść za Mną, niech się zaprze samego siebie, niech weźmie krzyż swój i niech Mnie naśladuje...

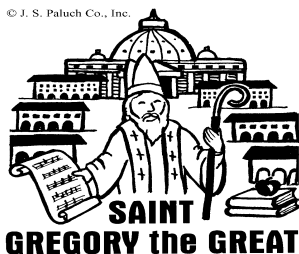
Trudno być chrześcijaninem. Gdybyśmy nie byli grzeszni miłość miałyby wyłącznie jasne strony. Byłaby czymś łatwym, oczywistym i radosnym. Grzeszność zarówno nasza własna, jak i innych ludzi deformuje naszą miłość i nie raz czyni ją trudną. Może nawet stać się przyczyną utraty własnego życia.

Piotrowi nie bardzo odpowiadało to, co usłyszał, a usłyszał Jezusa przepowiednię własnej śmierci. Chrystus Pan miał radykalnie inny zestaw wartości i ważności. Co było głupstwem dla Piotra, było częścią Bożego planu. Słabość człowieka polega, między innymi, na tym, że przy całej swojej dobrej woli, może w pewnej chwili nie rozpoznać poprawnie woli Bożej i w wydarzeniach życia niedostrzedz właściwej myśli Bożej, tak w stosunku do siebie jak i do drugih.

Pierwsze czytanie mówi jeszcze o innym cierpieniu, jakim jest załamanie wewnętrzne. Jeremiaszowi w pewnym momencie wydawało się, że jego praca prorocza nie ma sensu. Skarżył się, że gdy głosił polecenia Boże, stał się przedmiotem szyderstw, pośmiewiskiem i wszyscy mu urągali. Z drugiej strony, gdy milczał *wtedy zaczął trawić moje serce jakby ogień nurtujący w moim ciele* - wyznaje prorok. Ów *ogień nurtujący serce* Jeremiasza - to był głos sumienia. Po przemyśleniu prorok zdecydował się wypełnić swoją misję i cierpieć w rezultacie.

Ewangelia dzisiejsza wymaga od nas, byśmy jasno opowiedzieli się gdzie stoimy. Wymaga od nas zajęcia stanowiska dla innej rzeczywistości. Wymaga, byśmy nie byli jedynie konformistami, lecz umieli rozpoznać wolę Bożą i dostosowywać się do niej również wówczas, kiedy to trudne.. Czy znaczy to, że mamy stać się fanatykami religijnymi?. Nie, wcale tego nie znaczy. Co to znaczy to, że każdy z nas zobowiązany jest wziąć swój własny krzyż, czy to będzie krzyż choroby, czy starości, krzyż trudnego życia małżeńskiego albo krzyż samotności, czy trudnej sytuacji materialnej, albo jakkolwiek inny krzyż. Znaczą też, że możemy być narażeni na przeciwności, niesprawiedliwość i nauczymy się sędzić według Bożych standartów. Znaczą to ostatecznie, że jesteśmy naśladowcami Jezusa Chrystusa.

© J. S. Paluch Co., Inc.

**CIEBIE MÓJ BOŻE, PRAGNIE MOJA DUSZA.**

Będę Cię wielbił przez całe me życie
i wzniosę ręce w imię Twoje.
Moja dusza syca się obficie,
a usta Cię wielbią radosnymi wargami.

- z Psalmu 63

ŚWIATOWY DZIEŃ MŁODZIEŻY W AUSTRALJI

(..)W australijskim spotkaniu młodzieży, które odbyło się w lipcu wzięło udział 225 tys. osób, w tym 2 tys. polskiej młodzieży. Kraj kangura i misia koali był po raz pierwszy świadkiem tak wielkiego wydarzenia religijnego.

Podczas dziewięciodniowej pielgrzymki do Australji, jaką odbył Ojciec św. Benedykt XVI w swych przemówieniach mówił on o Chrystusie i Kościele, tłumacząc młodym by pozwolili Chrystusowi objąć się Jego miłością i aby uznali Kościół za swój dom. Podkreślał, że Chrystus jest lekarstwem na wszystkie niepokoje jakich doświadczają wierzący, szczególnie młodzi. "Jezus jest z wami! Poczujcie Jego ulecządzającą moc, Jego poświęcenie, troskę i miłość!" - wołał Benedykt XVI.

Każdy Światowy Dzień Młodzieży ma za zadanie nieść nadzieję: młodzieży, Kościołowi i światu.

Jest czymś więcej niż wydarzeniem tylko kościelnym czy religijnym. Oddziałuje na całe społeczeństwa i promieniuje nadzieją odnowy duchowej daleko po za granice samego miejsca spotkania.

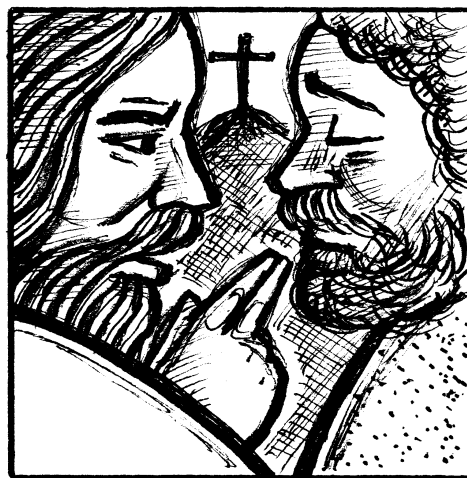
"Niedziela" (wyjatek)

**NA ROK ŚW. PAWŁA 2008 - 2009
z Listu św. Pawła do Filipian 4:12- 20**

"Umiem cierpieć biedę, umiem i obfitować. Do wszystkich w ogóle warunków jestem zaprawiony: być sytym, i głód cierpieć, obfitować i doznawać niedostatku.

A Bóg mój według swego bogactwa zaspokoi wspaniale w Chrystusie Jezusie każdą waszą potrzebę.

Bogu zaś i Ojcu naszemu chwała na wieki wieków. Amen"



© J. S. Paluch Co., Inc.

DOŻYNKI 2008

"Plon niesiemy plon, w gospodarza dom"....

W tym Jubileuszowym, 25tym roku istnienia Polskiego Ośrodka im. Jana Pawła II w Yorba Linda obchodzić będziemy również Jubileuszowe -30-te Dożynki, które stały się naszą cenną tradycją. Tym razem zapowiadają się jeszcze bardziej uroczyste i wspanialsze niż poprzednie! Gwarantujemy uciechę dla duszy i ciała, zabawę, liczne atrakcje, ucztę gastronomiczną, przyjazne uśmiechy i gościnność.

Dożynki 2008 odbędą się 20 i 21 września i będą wspaniałą okazją by celebrować nasze piękne polskie tradycje i obyczaje. By spotkać się z przyjaciółmi, zabawić, a także delektować się specjałami polskiej kuchni - przygotowanymi i serwowanymi przez członków Ośrodka.

Początek w sobotę o godz. 12:00 w południe. Występy grupy tanecznej "Polanie" i innych. "Husarzy" Suligowskiego. Msza św - po angielsku o 4pp. Rozrywki, D.J muzyka 7 - 11 wiecz.

W niedzielę 21go - Msze św. o godz: 7:00r- Trydencka; 9:00r.- po angielsku, 10:30r.- po polsku. Uroczysta procesja z plonami i przedstawienie Starostów Dożynek około 1:00pp. Występy grupy "Polanie" i innych grup Tańców Ludowych. Ciągnięcie losów loterii o godz. 4:00pp. Sklepik z pamiątkami otwarty w sobotę i w niedzielę. Polska gościnność, obiady i specjały serwowane podczas trwania Dożynek! Stoiska lokalnych "businessmanów" i organizacji.

Loteria! - w tym roku oferujemy wspaniałe pieniężne nagrody :# 1-\$3,000, # 2-\$2,000, # 3-\$1,000-do użycia według własnego uznania i potrzeby. Również wiele innych nagród - prosimy zaopatrzyć się w losy! **ZAPRASZAMY na tę największą, najciekawszą, najweselszą polską imprezę w południowej Kalifornii.** Stanisław Czarnota, Przewodniczący Dożynek

CZAS ZADUMY I PAMIĘCI...

W tym to właśnie czasie pamiętamy tragiczną rocznicę w historii Polski: 69tą rocznicę wybuchu II Wojny Światowej 1 września 1939 roku. Ta bolesna rocznica przypomina nam wydarzenia, o których wolelibyśmy zapomnieć, i raz jeszcze przywołać do pamięci wszystkie okrucieństwa i krzywdy wyrządzone narodowi polskiemu, wielu niewinnym ludziom.

Prośmy Boga Najwyższego abyśmy w odnowieniu ducha zwrócili się ku ewangelicznej prawdzie pokoju, przebaczenia i pojednania między narodami. Abyśmy stali się prawdziwymi narzędziami Bożego pokoju - błogosławionymi sprawcami pokoju na świecie.

PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA - 5 września.

"Jezu miłości Twej, ukryty w Hostii Tej wielbimy cud"...

24-godz. Adoracja Najświętszego Sakramentu.

Msza św. 7:30 wiecz. Spotkanie Rycerzy Miłości Bożego.

ZAPISY...DOŻYNKI 2008...

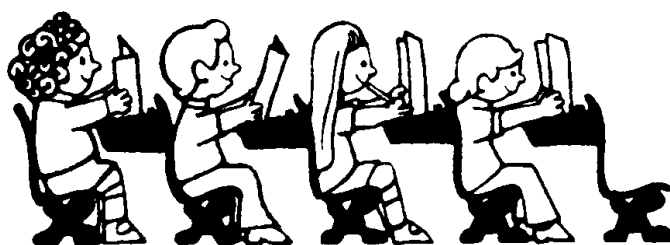
Prosimy wszystkich wolontariuszy planujących pomoc podczas Dożynek o wpisanie się na listy, które będą na stołach po Mszach św. przez następne trzy niedziele. Liczymy na waszą pomoc i zaangażowanie się w tej ważnej dla naszego Ośrodka imprezie!

TREASURES FROM OUR TRADITION

It's interesting to imagine the scene when the changes in our liturgy were first tested. Choices for prayer texts were one thing, but responses from the people were another. In early 1967, secret test-drives of the new Mass were conducted in the Vatican. Pope Paul VI was present, and there was a handful of bishops, priests, a few laypeople and two sisters making up the assembly. Everyone had a booklet with every word of the songs, rubrics, and prayers, blank paper, and a pencil for notes. After each Mass, the ordained men in the group met in the pope's library to share their experiences. The laypeople and sisters met separately.

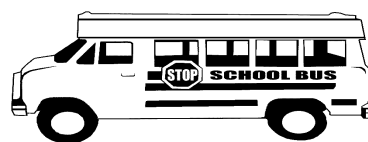
Over a week's time they tested what they called a "read Mass with singing," a "Mass entirely recited," and a "Sung Mass." While the ordained were generally in favor, the lay comments were very clear and insightful, and had great impact on the final result. This was a brilliant plan on the part of the pope, who got to see how the reform was going, and to recognize in this small trial run a growing consensus that reform was needed and welcome. Based on his observation, Pope Paul VI called for specific innovations, such as beginning the Mass with the sign of the cross. It's amazing that some of our most familiar rites are really quite new treasures of our tradition!

—Rev. James Field, © Copyright, J. S. Paluch Co.



© J. S. Paluch Co., Inc.

Back To



School

© J. S. Paluch Co., Inc.

GOD'S WILL

May I have no will of my own, O Lord, but let Thine alone reign in me.

—St. Louise de Marillac

30th ANNUAL DOZYNKI HARVEST FESTIVAL

September 20 and 21 at the Pope John Paul II Polish Center. This two-day event will recreate the Polish folk custom of celebrating the end of harvest and is one of the



largest Polish gatherings in the Southland. On Saturday, the grounds open at 12 noon, with food, fun, folk entertainment by Suligowski's "Winged Hussar" exhibit, and the Polanie Polish Folk Dance Group as well as others. Mass at 4:00pm. in English. Guided tour of the Center will be

available at various times through both days. Music by "DJ" in the Center hall from 7-11 p.m. Sunday activities include the celebration of the Eucharist at 7:00 a.m. (Latin), 9:00 a.m. in English and 10:30 a.m., in Polish followed by a presentation to the "Lord and Lady of the Manor" at approximately 1:00 p.m. and an afternoon of folk entertainment. The Center Gift Store will have many Polish and religious articles for sale. Many local businesses and services will also have booths and will have items and services for you to purchase. The Opportunity Drawing will take place on Sunday at 4 p.m. with the 1st prize: \$3,000; 2nd prize: \$2,000; and 3rd prize: \$1,000. The "Best Polish Food in the West" prepared by the community will be available through the two day event. Admission is free. More info 714-996-8161 or go to: www.polishcenter.org or harvest@polishcenter.org .

In this Jubilee 25th Year of the Pope John Paul II Polish Center in Yorba Linda we are also proud to celebrate 30th annual Dozynki, which became our special, treasured tradition. We expect this to be an even greater festive event and guarantee fun for everyone, lots of attractions, a gastronomic feast and great hospitality!

CALLING ALL VOLUNTEERS!

Sign your name on the lists displayed outside, on the tables after all the Masses in the next 3 weeks. We are counting on your help and generosity!

Collections

THANK YOU/DZIEKUJE FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
08/23/08 4:00 p.m.	\$1,928	\$127
08/24/08 7:00 a.m.	\$ 535	
08/24/08 9:00 a.m.	\$1,495	\$202
08/24/08 10:30 a.m.	\$ 929	\$211

Mass Offerings: \$385; Rent: \$130; Czech Community: \$200; Funeral: \$300 We need to average \$4,460 in our first collections in order to reach our budget goals for the 2007/2008 fiscal year.

CENTER CALENDAR BINGO THURSDAY EVENINGS DOORS OPEN AT 5:30 P.M.

The next meeting of the Ladies Guild is Tuesday, September 30th.

Pray for

Conrad Bednarski, Leon Blais, Michael Ciecek, Delores Hawkins, Ann Rex, Kazimiera (Kay) Sowizral, and Herb Wunderlich.

NOTE: Please call the church office at 714 996-8161 to request prayers for the sick. If no one answers please leave a message with the name of the sick person and your phone number. The names will remain for six weeks and then be removed.

DOZYNKI CAKE BOOTH!!

On Saturday and Sunday, September 20th and 21st, the Ladies Guild is sponsoring the Cake Booth. The Cake Booth relies totally on the generosity of the people at the Center to bring any home-baked cakes, cookies, pastries, pies, brownies, and Polish delicacies. Paczki will be for sale. We need and ask you to bring your home-baked specialties *please* to the Cake Booth in the morning on Saturday, September 20th and Sunday, September 21st.

THANK YOU and DZIEKUJE for helping.

MY SOUL IS
THIRSTING FOR YOU,
O GOD



© Annika Nelson

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors: Gloria Shkoler—(English) (714) 996-0128; Mike and Lila Ciecek—(Polish) (714) 544-2458.